

This form is type-able on your screen. It is to be typed and printed and signed by hand.

سفارت جمهوری اسلامی ایران - برن  
Embassy of The Islamic Republic of Iran - Bern

درخواستنامه روادید  
Visa Application

شماره  
تاریخ

|   |   |                                  |
|---|---|----------------------------------|
| Sex<br><input type="checkbox"/> Male مرد <input type="checkbox"/> Female زن | جنسیت   | Passport number<br>شماره گذرنامه |
| First and middle names<br>نام   | Date of expiry<br>تاریخ خاتمه اعتبار گذرنامه  |                                  |
| Surname<br>نام خانوادگی   | Marital status<br>وضعیت تاهل<br><input type="checkbox"/> Married متاهل <input type="checkbox"/> Single مجرد |                                  |
| Previous name(s) (if any)<br>نام قبلی                                       | Nationality<br>تابعیت   |                                  |
| Father's name<br>نام پدر  | Former nationality (if any)<br>تابعیت قبلی  |                                  |
| Grandfather's name<br>نام جد پدری   | Occupation<br>شغل   |                                  |
| Date of birth (yy-mm-dd)<br>تاریخ تولد                                      | Purpose of trip to Iran<br>منظور از سفر به ایران  |                                  |
| City and country of birth<br>محل تولد                                       | Border of entry to Iran<br>مرز ورود به ایران  |                                  |

|   |  |
|---|--|
| Father's nationality<br>تابعیت پدر  | Area of your knowledge and information about Iran<br>زمینه های اطلاعات شما در باره ایران |
| Name of spouse<br>نام همسر  | <input type="checkbox"/> Art and Cultural هنری و فرهنگی                                  |
| Nationality of spouse<br>تابعیت همسر  | <input type="checkbox"/> Tourist attractions گردشگری                                     |
| Name of fellow travellers in passport<br>نام همراهان در گذرنامه                           | <input type="checkbox"/> Social اجتماعی  |
|   | <input type="checkbox"/> Political سیاسی   |
|   | <input type="checkbox"/> Geographic جغرافیایی  |
|   | Educational qualifications<br>میزان تحصیلات  |
| Full name and address of relatives and friends in Iran<br>نام و نشانی خویشاوندان در ایران |  |

آیا تا کنون درخواست روادید ایران را نموده اید؟  Yes آری  No نه

آیا تا کنون درخواست روادید شما رد شده است؟  Yes آری  No نه

آیا قبلا به ایران سفر کرده اید؟  Yes آری  No نه

اگر مسافرت کرده اید در چه تاریخ هائی و هر بار چه مدت اقامت داشته اید؟  
If yes, please give dates and lengths of each stay?

Name(s) of person(s) & organization(s) you are going to meet in Iran  
نام اشخاص و سازمانهائی که در ایران با آنها ملاقات خواهید کرد

|  |   |
|--|---|
| Category of visa requested?<br>نوع روادید؟   | Number of requestd trip?<br>تعداد سفر؟  |
| <input type="checkbox"/> Tourist /pilgrimage<br>زیارتی/ جهانگردی   | <input type="checkbox"/> One entry<br>یک بار ورود                                   |
| <input type="checkbox"/> Transit<br>عبور   | <input type="checkbox"/> Two entry<br>دو بار ورود                                   |
| <input type="checkbox"/> Business<br>بازرگانی  | <input type="checkbox"/> Multiple entry<br>چند بار ورود                             |
| <input type="checkbox"/> Research /study<br>پژوهشی/ آموزشی   | When do you intend to enter Iran (date)?<br>قصد دارید در چه تاریخی وارد ایران شوید؟ |
| <input type="checkbox"/> Journalistic<br>خبرنگاری  | How long do you intend to stay in Iran?<br>قصد چه مدت اقامت در ایران را دارید؟      |
| <input type="checkbox"/> Official<br>اداری   |   |
| <input type="checkbox"/> Work permit visa<br>روادید با اجازه کار   |   |
| Your address and telephone number in the Iran<br>نشانی و تلفن محل اقامت در ایران   |   |
| Place to live in Iran<br>محل اقامت در ایران<br><input type="checkbox"/> Hotel هتل <input type="checkbox"/> Host's home منزل میزبان | Work's tel. nr. in Iran<br>تلفن محل کار   |

Name of countries you have stayed more than six month and purpose of staying.  
نام کشورهائی بیش از شش ماه در آن اقامت داشته اید و علت اقامت در این کشورها

Name(s), address and tel. nr. of non-Iranian national / sponsor(s) / contact(s) you are going to meet in Iran  
نام اتباع خارجی مقیم ایران که با آنها ملاقات خواهید کرد

Have you been treated for any serious physical or mental disorder or any communicable or chronic diseases?  
آیا مبتلا به بیماری مسری، جسمی یا روانی خطرناک بوده اید؟  
 Yes آری  No نه

Have you ever been addicted to drugs?  
آیا تا کنون معتاد به مواد مخدر بوده اید؟  
 Yes آری  No نه

Have you committed any criminal offence in any country?  
آیا سابقه مجازات کیفری در هر کشوری را دارید؟  
 Yes آری  No نه

Home address and telephone number  
نشانی و تلفن منزل

E-mail  
نشانی پست الکترونیکی

Work or school address and telephone number  
نشانی و تلفن محل کار یا تحصیل

Travel agency you are travelling with to Iran (If any)  
نام آژانس مسافرتی، اگر با آژانس به ایران سفر می نمایید

Name and Surname

Date

Applicant / Agencies signature

Don't forget to sign after printing.